

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталья Владимировна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

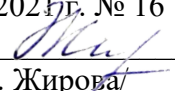
Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Лингвистический факультет
Кафедра переводоведения и когнитивной лингвистики

УТВЕРЖДЕН

На заседании кафедры переводоведения и
когнитивной лингвистики

Протокол «10» июня 2021 г. № 16

Зав.кафедрой


/ И.Г. Жирова /

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Академический дискурс»

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

**Программа подготовки: Теория перевода и межкультурная/межъязыковая
коммуникация**

Мытищи

2021

Автор-составитель
Жирова И.Г. доктор филологических наук, профессор

Фонд оценочных средств по дисциплине «Академический дискурс» составлен в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта *высшего* образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.20 г., № 992.

Год начала подготовки 2021

Перечень компетенций с указанием этапов для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

Код и наименование компетенции	Наименование компетенции	Этапы формирования
У К 4.	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
У К 5.	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
УК 6.	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК 2.	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК 4.	ОПК 4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК 5.	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК 6.	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
У К-4	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает методологию критического анализа проблемных ситуаций. Умеет осуществлять системный подход к анализу критических ситуаций.	Задания для самостоятельного изучения, Тест	Шкала оценивания прохождения тестирования
	<i>продвину-тый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает методологию критического анализа проблемных ситуаций. Умеет осуществлять системный подход к	Задания для самостоятельного изучения, Тест	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного

			анализу критических ситуаций. Владеет стратегией действий в проблемных ситуациях на основе их системного анализа.		о изучения Шкала оценивания прохождения тестирования
У К-5	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает разнообразие культур в конкретном социуме, причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей, этапы исторического развития общества. Умеет создавать благоприятную атмосферу при взаимодействии представителей различных культур, религий, традиций.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания доклада
	<i>продвину- тый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает разнообразие культур в конкретном социуме, причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей, этапы исторического развития общества. Умеет создавать благоприятную атмосферу при взаимодействии представителей различных культур, религий, традиций. Владеет ценностной ориентацией иноязычного социума; системой представлений о тексте как о целостном образовании; организацией действий по формализации текстового материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного о изучения Шкала оценивания доклада
У К-6	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает принципы тайм менеджмента. Умеет ставить задачи по саморазвитию и определять способы достижения результатов на каждом этапе развития.	Задания для самостоятельного изучения, Тест	Шкала оценивания прохождения тестирования
	<i>продвину- тый</i>	1. Работа на учебных занятиях	Знает принципы тайм менеджмента.	Задания для самостоятельного	Шкала оценивания

		2. Самостоятельная работа	Умеет ставить задачи по саморазвитию и определять способы достижения результатов на каждом этапе развития. Владеет системой средств, необходимых для выбора пути своего совершенства.	ого изучения, Тест	выполнения заданий для самостоятельного изучения Шкала оценивания прохождения тестирования
О ПК-2	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает специфику иноязычной научной картины мира и принципы научного дискурса на русском и изучаемом иностранном языках. Умеет построить научный дискурс с учетом знаний о картине мира участников коммуникации.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания доклада
	<i>продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает специфику иноязычной научной картины мира и принципы научного дискурса на русском и изучаемом иностранном языках. Умеет построить научный дискурс с учетом знаний о картине мира участников коммуникации. Владеет системой знаний о лингвокультурных ценностях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения Шкала оценивания доклада
О ПК-4	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания доклада
	<i>продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения

			Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей. Владеет способностью грамотно и логично формулировать свои мысли на изучаемом иностранном языке в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.		Шкала оценивания доклада
О ПК-5	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания доклада
	<i>продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике. Владеет системой необходимых условий для профессионального общения с носителями иностранного языка	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения Шкала оценивания доклада
О ПК-6	<i>пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает современные технологии сбора, обработки эмпирического материала. Умеет грамотно оформлять научную документацию	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания доклада
	<i>продвинутый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает современные технологии сбора, обработки эмпирического материала. Умеет грамотно оформлять научную документацию Владеет способностью интерпретации собранных данных с учетом знания теории языка и развития лингвистики на современном этапе развития науки.	Задания для самостоятельного изучения, Доклад	Шкала оценивания выполнения заданий для самостоятельного изучения Шкала оценивания доклада

Описание шкал оценивания

Вид работы	Шкала оценивания
------------	------------------

1. Выступление с докладом	10 баллов , если представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; во время выступления продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения.
	8 баллов , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации.
	6 балла , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании, однако слабо отражает знакомство с предметом.
	4 баллов , если представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением одного источника информации, однако слабо отражает знакомство с предметом.
2.Выполнение тестирования	20 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	15 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	12 балла , если из всех заданий студент выполнил 40%
	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил менее 40%
3. Выполнение заданий для самостоятельного изучения	10 балл , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	8 баллов , если из всех заданий студент выполнил 79% - 60%
	6 баллов , если из всех заданий студент выполнил 59% - 40%
	4 баллов , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Темы докладов и сообщений:

1. Дискурсивная специфика коммуникативной нормы.
2. Уровни коммуникативной нормы в академическом дискурсе.
3. Параметризация коммуникативной нормы в академическом дискурсе.
4. Академический стиль устной и письменной речи.
5. Тональность академического дискурса.
6. Основные коммуникативные регистры академического дискурса.
7. Нормы самопрезентации в академическом дискурсе.
8. Академический дискурс и языковая личность ученого.
9. Дискурсивные слова в научном тексте.
10. Категории дискурса: академический (научный дискурс).

Тестовые задания

1. *Академический дискурс представляет собой ...*
 (А) движения научной мысли ученого;
 (В) нового научного мировоззрения;
 (С) научного знания;
 (D) статичности знаний.
2. *Содержанием академического дискурса является ...*
 (А) общие научные сведения;
 (В) научное знание;
 (С) эпистемическая ситуация;
 (D) гипотеза.
3. *Стратегии академического дискурса реализуются ...*
 (А) в его ключевых жанрах;
 (В) в его критической оценке;
 (С) в фонде научных текстов;
 (D) в научных идеях ученых.
4. *Ценность академического дискурса сконцентрирована в его*

- (А) ключевых концептах (истина, знание, исследование);
- (В) совокупности принципов мировоззрения того или иного ученого;
- (С) совокупности методов анализа;
- (D) теоретическом и практическом материале.

5. Академический дискурс характеризуется

- (А) высокой степенью интертекстуальности;
- (В) стабилизацией отношений в научном сообществе;
- (С) совокупностью методов и методик;
- (D) конкретным аспектом научного поиска.

Перечень вопросов для зачета с оценкой

1. Ключевые дискурсивные слова и словосочетания в научном тексте.
2. Основные характеристики языковой личности ученого.
3. Перформативные характеристики академического дискурса.
4. Разновидности академического дискурса.
5. Тональные характеристики академического дискурса.
6. Аксиологические характеристики академического дискурса.
7. Определение академического дискурса.
8. Социолингвистический аспект академического дискурса.
9. Языковые и речевые доминанты в академическом дискурсе.
10. Познавательный аспект языковой личности ученого.
11. Тенденции развития академического дискурса в глобальной лингвистической науке

Перечень вопросов для экзамена

12. Предмет, цели и задачи учебной дисциплины академический дискурс.
13. Коммуникативно-речевая компетенция языковой личности ученого.
14. Когнитивные аспекты академического дискурса и научного текста.
15. Языковая личность ученого как носитель научного речевого сознания.
16. Лингвокультурные аспекты академического дискурса.
17. Основные стратегии академического дискурса.
18. Научная коммуникация как процесс взаимодействия сознаний языковых личностей ученых.
19. Академический дискурс и его аксиологический потенциал.
20. Академический дискурс и научный текст.
21. Европейские традиции в становлении и развитии академического дискурса.
22. Восточные традиции в становлении и развитии академического дискурса.

Перечень тем курсовых проектов

1. Социолингвистические типы дискурса.
2. Аспекты изучения академического (научного дискурса).
3. Лингвокультурологические проблемы исследования академического дискурса.
4. Прагматический аспект проблемы исследования академического дискурса.
5. Научный текст и академический дискурс.
6. Контекстно-семантическое описание научных дискурсивных слов и словосочетаний.
7. Механизмы смыслового варьирования дискурсивных слов в научном тексте.
8. Описание терминологического аппарата академического дискурса.
9. Наука. Язык. Дискурс.
10. Языковая матрица академического дискурса.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по изучаемой дисциплине учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы магистранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Промежуточная аттестация проводится в форме курсового проекта, зачета с оценкой и экзамена.

Зачет с оценкой и экзамен проводится в устной форме, магистрант должен дать развернутый ответ на вопросы, указанные в билете. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по

итогах экзамена, равняется 30 баллам.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой / экзамене

Критерии оценивания	Количество баллов			
Полнота ответа на теоретический вопрос	6 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	4 Ответ полный	2 Ответ неполный	0 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	6 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	4 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	2 Определения даются с некоторыми неточностями	0 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	6 5 и более примеров	4 3-4 примера	2 1-2 примера	0 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	6 5 и более примеров примеров	4 3-4 примера	2 1-2 примера	0 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	6 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	4 Ответы на вопросы полные или частично полные	2 Только ответы на элементарные вопросы	0 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	30	20	10	0

Шкала оценивания курсовой работы (указан максимальный балл)

Курсовая работа рассматривается как самостоятельный вид учебной работы и оценивается по отдельной шкале.

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
Содержание курсовой работы	30 Материал изложен непоследовательно, нелогично. Тема проработана поверхностно, содержание не соответствует заявленной теме. Анализ теоретических источников неубедителен.	40 Материал изложен со значительными нарушениями последовательности и логичности. Поставленные вопросы проработаны на недостаточном уровне. Тема работы раскрыта не полностью.	50 При изложении изученного материала отмечаются отдельные нарушения логического обобщения. Поставленные вопросы проработаны в целом правильно	60 Материал изложен последовательно и логично. Все поставленные вопросы проработаны основательно и полно. Тема работы полностью раскрыта, содержание полностью

	Самостоятельного практического исследования не проведено. Выводы отсутствуют.	Исследование носит частично самостоятельный характер. Результаты практического исследования недостаточно показательны. Представленные выводы не убедительны для последующей практической деятельности	и полно. Тема работы в целом раскрыта Представленные выводы применимы для последующей практической деятельности Результаты практического исследования недостаточно убедительны.	соответствует заявленной теме Студент показал знание теоретического материала по рассматриваемой проблеме, умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы. Результаты самостоятельно проведенного практического исследования показательны и убедительны. Представленные выводы значимы для последующей практической деятельности
Оформление курсовой работы	10 Ссылки по тексту отсутствуют. Оформление не соответствует предъявленным требованиям. Библиография неактуальна и/или не соответствует теме.	13 Ссылки оформлены не в соответствии с требованиями и/или присутствуют в незначительном объеме. Список литературы частично актуален, не полностью, соответствует теме. Присутствуют иные грубые нарушения требований оформления	15 Ссылки оформлены с незначительными нарушениями требований и/или присутствуют в недостаточном объеме. Список литературы актуален, соответствует теме, частично соответствует требованиям оформления. Присутствуют незначительные нарушения требований оформления.	20 Ссылки оформлены в соответствии с требованиями и присутствуют в достаточном объеме. Список литературы актуален, соответствует теме, оформлен в соответствии с требованиями. Работа оформлена в соответствии с требованиями.
Соблюдение сроков выполнения работы	0 Работа выполнена с нарушениями графика		5 Работа выполнена в срок	
Проверка системой Антиплагиат	0 70 и менее % оригинального текста	3 71 - 80% оригинального текста	4 81-90% оригинального текста	5 Более 90% оригинального текста
Защита курсовой работы	0 Работа не была представлена к защите / не была	4 затрудняется в представлении результатов	6 студент показал умение кратко, доступно	10 Продемонстрировал владение теоретическим

	допущена к защите	исследования и ответах на поставленные вопросы	представить результаты исследования, однако затруднялся отвечать на поставленные вопросы	материалом, представил результаты исследования, адекватно ответил на заданные вопросы
Итоговый балл (максим)	0-40	41-60	61-80	81-100
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

Примечание: Выступления на конференциях и подготовка к публикации тезисов для печати по итогам курсовой работы могут расцениваться научным руководителем как дополнительные баллы (до 10 баллов).

Критерии оценки курсовых работ

1. Актуальность проведенного исследования.
2. Соответствие содержания работы заявленной теме исследования.
3. Степень самостоятельности.
4. Правильность и полнота разработки поставленных вопросов.
5. Логичность и последовательность изложения.
6. Результативность выполненного практического исследования.
7. Значимость выводов для последующей практической деятельности.
8. Качество использованных методических источников.
9. Уровень грамотности.
10. Соответствие оформления предписанным стандартам.
11. Соблюдение сроков выполнения работы.
12. Проверка системой Антиплагиат (к проверке принимаются работы с процентом оригинальности текста не менее 70).

– оценка **«отлично»** выставляется студенту, если курсовая работа представляет собой самостоятельный анализ нескольких источников по конкретной теме, работа свидетельствует о навыках анализа и обобщения изученного материала, а также собственном мнении студента об излагаемой проблеме и умении правильно оформить и защитить работу;

– оценка **«хорошо»** выставляется студенту, если курсовая работа представляет собой самостоятельный анализ нескольких источников по конкретной теме, однако при изложении изученного материала отмечаются отдельные нарушения логического обобщения, а также наблюдаются неточности в оформлении работы и при ее защите;

– оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, если в курсовой работе представлен анализ недостаточного количества источников по конкретной теме, при изложении изученного материала отмечаются значительные нарушения логического обобщения, а также имеются ошибки в оформлении работы и при ее защите;

– оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту в том случае, если автор не обнаруживает навыки обобщения и логического изложения исследуемого материала или курсовая работа не является самостоятельно проведенным анализом.

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Оценка по 100-балльной системе	Оценка по 5-балльной системе
81 – 100	5 «отлично»
61 - 80	4 «хорошо»
41 - 60	3 «удовлетворительно»
0 - 40	2 «неудовлетворительно»

